



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



21

Παρασκευή  
Δεκεμβρίου 2007

# ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ THESSALONIKI STATE SYMPHONY ORCHESTRA

**Καλλιτεχνικός Διευθυντής**  
**Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης**  
Μύρων Μιχαηλίδης

## Ειδικό Ταμείο Οργάνωσης Συναυλιών (ΕΤΟΣ)

Πρόεδρος  
Βασίλης Γάκης  
Αντιπρόεδρος  
Κωνσταντίνος Καλαϊτζής

Μέλη  
Θεοφάνης Καραγιώργος  
Στέλλα Μπότζα  
Ευσταθία Μαυρίδου-Γκουτζικά

**Συντονισμός - Επιμέλεια ύλης:**  
Θεοδώρα Καραμανίδου  
**Μεταφράσεις:**  
Γλώσσημα και Βερνάκιμ

**Σχεδιασμός εντύπου:**  
rad advertising  
**Φιλμ - Εκτυπώσεις:**  
ΚΑΠΑ-ΜΙ Κουρτίδου-Μυλαράκης

ΜΕΓΑΣ ΧΟΡΗΓΟΣ ΚΟΘ

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



21  
Παρασκευή  
Δεκεμβρίου 2007

Αίθουσα ΚΟΘ  
ώρα έναρξης: 21:00

**Λασκαρίδης Γιώργος**  
τρομπέτα

**Αρκούδης Σπύρος**  
τρομπέτα

**Ελευθεριάδης Τραϊανός**  
κόρνο

**Στεφανίδης Φιλήμων**  
τρομπόνι

**Γεωργιάδης Πάυλος**  
τούμπα



## Βραδιά με έργα διασκευασμένα για χάλκινα πνευστά

### Α' μέρος

#### **Rondeau**

J.J. Mouret (1682-1738)

(διασκευή από Canadian Brass)

#### **Κοντσέρτο σε σι μείζονα**

T. Albinoni (1671-1741)

I. Grave

II. Allegro ma non troppo

III. Adagio

#### **Φούγκα σε σολ ελάσσονα**

J.S. Bach (1685-1750)

#### **Canon**

J. Pachelbel (1653-1706)

(διασκευή από Canadian Brass)

#### **Σουίτα No 2 από το έργο**

#### **«Μουσική των Νερών»**

G. Händel (1685-1759)

(διασκευή από Canadian Brass)

I. Allegro vivace

II. Air

III. Allegro maestoso

#### **Turkish Rondo**

W.A. Mozart (1756-1791)

(διασκευή από Empire Brass)

#### **Η Εύθυμη Χήρα**

F. Lehár (1870-1948)

### Β' μέρος

#### **El Gato Montés**

M. Penella (1880-1939)

#### **Amparito Roca**

J.T. Dalmau (1884-1957)

#### **La Cumparsita**

M. Rodriguez (1897-1948)

#### **Frère Jacques**

Παραδοσιακό τραγούδι

(διασκευή από J. Iveson)

#### **Greensleeves**

Παραδοσιακό τραγούδι

#### **White Christmas**

Διασκευή από Σ. Μαυρόπουλο

#### **Christmas Crackers**

Διασκευή από J. Iveson

(Jingle Bells, Deck the Halls, A Carol Fantasy, We wish you a Merry Christmas)

#### **4 Ελληνικά Παραδοσιακά Κάλαντα**

Διασκευή από Α. Κάτσιο

(Κέρκυρας, Μεσογαίας, Κρήτης, Πανελλήνια)

#### **Άγια Νύχτα**

F. Gruber (1787-1863)



## ΔΥΟ ΛΟΓΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

Μια διαφορετική πρόταση στις συναυλίες κλασικής μουσικής μικρών συνόλων είναι και οι παραστάσεις συνόλων χάλκινων πνευστών.

Τα χάλκινα είναι όργανα που κατέχουν ξεχωριστή θέση στα μουσικά δρώμενα, ιδιαίτερα στα Χριστουγεννιάτικα ακούσματα, ενώ το ηχώχρωμα που παράγουν αντηχεί στους αιώνες σε όλες τις ιερές τελετουργίες των περισσότερων λαών του κόσμου, από την αρχαία Αίγυπτο, Ελλάδα και Ρώμη έως και τα σημερινά Βαλκάνια.

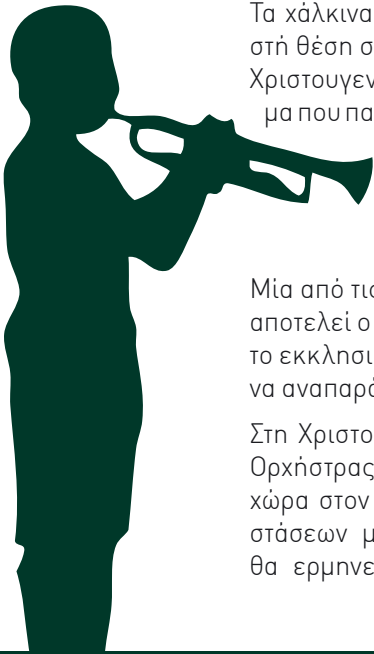
Μία από τις ιδιομορφίες των χάλκινων οργάνων αποτελεί ο ιδιαίτερος ήχος τους, τον οποίο μόνο το εκκλησιαστικό όργανο μπορεί να μιμηθεί και να αναπαράγει.

Στη Χριστουγεννιάτικη συναυλία της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης, η οποία θα λάβει χώρα στον καινούριο χώρο δοκιμών και παραστάσεων μουσικής δωματίου της ορχήστρας, θα ερμηνευθούν από το Κουιντέτο Χάλκινων

Πνευστών της Κρατικής Ορχήστρας έργα από το 1653 έως και σήμερα των πιο σημαντικών, από μουσικής άποψης, χωρών του κόσμου. Απόψε, στο πρώτο μέρος της συναυλίας θα απολαύσουμε διασκευές γνωστών έργων, όπως ο *Canon* του J. Pachelbel και το *Turkish Rondo* του W.A. Mozart. Στο δεύτερο και τελευταίο μέρος, η χριστουγεννιάτικη ατμόσφαιρα θα γίνει ιδιαίτερα αισθητή με γνωστές γιορτινές μελωδίες, όπως τα *Greensleeves*, *Jingle Bells*, *We wish you a Merry Christmas*, *Silent Night*, καθώς και τα τέσσερα *Ελληνικά Κάλαντα*, της Κέρκυρας, της Μεσογαίας, της Κρήτης και τα Πανελλήνια.

Σκοπός μας είναι η ανάδειξη των χάλκινων πνευστών και ιδιαίτερα οι ερμηνευτικές δυνατότητες των εν λόγω οργάνων μέσα από τη μουσική δωματίου.

Με τιμή,  
το Κουιντέτο Χάλκινων Πνευστών της ΚΟΘ







Classical Makedonia Palace (Thessaloniki)



Classical Baby Grand Hotel (Athens)



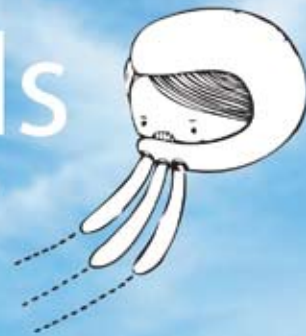
Classical Athens Imperial (Athens)



Classical King George Palace (Athens)



N.J.V. Athens Plaza (Athens)



# Classical Hotels

for an exciting stay

King George Palace (Athens) | N.J.V. Athens Plaza (Athens) | Athens Imperial (Athens) | Baby Grand Hotel (Athens) | Grand O' Hotel (Athens) | Acropol (Athens)  
Vouliagmeni Suites (Athens) | Makedonia Palace (Thessaloniki) | Larissa Imperial (Larissa) | Filoxenia (Kalamata) | Egnatia Grand (Alexandroupoli) | Astir Hotel (Alexandroupoli)  
Plaza Spa Suites (Rethymno) | Leoniki Residence (Rethymno) | Sheraton Sofia Hotel Balkan & Casino (Sofia, Bulgaria) | Metropol (Belgrade, Serbia)  
Opening soon: Pilion, Mykonos, Bodrum (Turkey)

Central Reservations: Tel: 801 801 70 70, +30 210 37 43 590

[www.classicalhotels.com](http://www.classicalhotels.com)



## ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ ΓΙΩΡΓΟΣ

### τρομπέτα

Γεννήθηκε στην Κέρκυρα το 1974, όπου πήρε τα πρώτα του μαθήματα στην τρομπέτα στην Φιλαρμονική Εταιρεία Μάντζαρος. Συνέχισε τις σπουδές του στην Αθήνα με καθηγητή το Σ. Άνθη και τον Β. Nilsson. Έχει παρακολουθήσει σεμινάρια τρομπέτας με τους J. Watson, T. Dokschidzer, J. Thompson κ.α. Έχει δώσει ρεσιτάλ στην Κέρκυρα, την Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη, καθώς και σόλο εμφανίσεις στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών. Διακρίνεται για την έντονη παρουσία του με σύνολα χάλκινων πνευστών από το 1997 μέχρι και σήμερα. Συνεργάστηκε, ως έκτακτος μουσικός, με όλες τις ελληνικές ορχήστρες (Ε.Ρ.Τ., Εθνική Λυρική Σκηνή, Ορχήστρα των Χρωμάτων, Καμεράτα, Κρατική Ορχήστρα Αθηνών). Επίσης, υπήρξε μέλος της Κρατικής Ορχήστρας Αθηνών ως tutti μουσικός στην τρομπέτα για την περίοδο 1999-2006 και ως Κορυφαίος Α' στην Εθνική Λυρική Σκηνή και την Καμεράτα του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών. Από τον Οκτώβριο του 2006 είναι μόνιμος Κορυφαίος Β' στην Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης. Παράλληλα, διδάσκει τρομπέτα στο Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης.

## ΑΡΚΟΥΔΗΣ ΣΠΥΡΟΣ

### τρομπέτα

Γεννήθηκε στην Κέρκυρα το 1985. Πήρε τα πρώτα του μαθήματα στην τρομπέτα στη Φιλαρμονική Εταιρεία Κυνοπιαστών και συνέχισε τις σπουδές του στην Κέρκυρα με καθηγητή το Σ. Άνθη. Σήμερα είναι στο 5ο έτος του τμήματος Μουσικών Σπουδών του Ιόνιου Πανεπιστημίου στην κατεύθυνση τρομπέτας. Έχει παρακολουθήσει σεμινάρια τρομπέτας με τους Βο Nilsson, T. Dokschidzer, J. Thompson, R. Friedrich κ.α. Από το 2000 είναι μέλος του *Ionian brass quintet*. Συνεργάστηκε με την Ορχήστρα των Χρωμάτων και την Καμεράτα του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών. Έχει εμφανιστεί ως σολίστ με την Ορχήστρα του Βόλου και την Ορχήστρα του Ιόνιου Πανεπιστημίου. Την περίοδο που διανύουμε σπουδάζει στην Musik Hochschule του Ανοβέρου με καθηγητή τον Jeroen Berwaerts.

## ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ ΤΡΑΪΑΝΟΣ κόρνο

Γεννήθηκε στα Γιαννιτσά το 1979. Ξεκίνησε τις μουσικές του σπουδές το 1990 και το καλοκαίρι του 1994 υπήρξε μέλος της Ορχήστρας Νέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης με αρχιμουσικό τον Carlo Maria Gullini. Κατά τη χρονική περίοδο 1996-1999 κατείχε τη θέση του Κορυφαίου Α' στην Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης. Συνέχισε τις σπουδές του στο κόρνο στο πανεπιστήμιο Mozartteum της Αυστρίας με καθηγητή τον Radovan Vlatkovic. Έχει εμφανιστεί ως σολίστ, αλλά και ως μέλος συνόλων μουσικής δωματίου σε Ελλάδα, Ουγγαρία, Σουηδία, Αυστρία, Γερμανία, Ισπανία, Ιταλία και Γαλλία. Επίσης, έχει πάρει μέρος σε πολλές ηχογραφήσεις στην Ελλάδα και στο εξωτερικό. Από τον Ιανουάριο του 2003 κατέχει τη μόνιμη θέση του Κορυφαίου Α' στην Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης. Διδάσκει κόρνο στο Νέο Ωδείο Θεσσαλονίκης.

## ΣΤΕΦΑΝΙΔΗΣ ΦΙΛΗΜΩΝ τρομπόνι

Γεννήθηκε στα Γιαννιτσά. Ξεκίνησε τις σπουδές του στο τρομπόνι στο Δημοτικό Ωδείο Γιαννιτσών, όπου πήρε και το δίπλωμά του με «Άριστα παμπηφεί» και βραβείο. Υπήρξε μέλος της Φιλαρμονικής του Δήμου Θεσσαλονίκης, της Ορχήστρας της ΕΤ 3 και της Συμφωνικής Ορχήστρας του Δήμου Θεσσαλονίκης. Έχει εμφανιστεί ως σολίστ με τη Φιλαρμονική του Δήμου Θεσσαλονίκης, καθώς επίσης και με την Καμεράτα του Μεγάρου Μουσικής Αθηνών, υπό τη διεύθυνση του Αλέξανδρου Μυράτ. Συμμετείχε σε σεμινάρια τρομπονιού στην Ελλάδα, την Ελβετία, τη Γερμανία και την Αμερική με τους C. Lindberg, D. Wick, J. Bylund κ.α. Από το 2001 κατέχει τη θέση του Κορυφαίου Α' στο τρομπόνι στην Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης.

## ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ ΠΑΥΛΟΣ τούμπα

Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη το 1979. Πήρε το δίπλωμα τούμπας στην τάξη του Φ. Δράκου με «Άριστα παμπηφεί» και τιμητική διάκριση. Κατόπιν, συνέχισε τις μουσικές του σπουδές, για την περίοδο 2003-2007, στο Hochschule für Music und Theatre Hannover (στο Ανόβερο), στην τάξη του καθηγητή Jens Bjorn Larsen. Έχει παρακολουθήσει σεμινάρια με τους I.L. Wagner, M. Goss, R. Bobo και H.J. Renes. Το 2001 εμφανίστηκε ως σολίστ με την Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης στα πλαίσια του πανελλήνιου διαγωνισμού χάλκινων πνευστών «Τέχνη», όπου απέσπασε το Γ' Βραβείο. Έχει συμπράξει με τις Συμφωνικές Ορχήστρες των Δήμων Βόλου, Λάρισας και Θεσσαλονίκης. Από το 2001 είναι μέλος της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης. Επίσης, από το Σεπτέμβριο του 2007 συμμετέχει στο κοινότητα χάλκινων πνευστών *Melos Brass*, με το οποίο πραγματοποιεί εμφανίσεις σε Αμερική (Carnegie Hall) και Ιαπωνία. Διδάσκει τούμπα στο Κρατικό Ωδείο Θεσσαλονίκης.

# ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΤΗΣ ΚΟΘ

## Καλλιτεχνικός Διευθυντής

Μύρων Μιχαηλίδης

## Μόνιμος Αρχιμουσικός

Κάρολος Τρικολίδης

## Α΄ ΒΙΟΛΙΑ

### Εξάρχοντες

Σίμος Παπάνας

Αντώνης Σουσάμογλου

### Κορυφαίοι Α΄

Μίκης Μιχαηλίδης

Γιώργος Πετρόπουλος

Θεόδωρος Πατσαλίδης

### Tutti

Μαρία Δρούγου

Μαρία Σουέρεφ

Ευάγγελος Παπαδημήτρης

Εύη Δελφινόπουλου

Κρυστάλλης Αρχοντής

Γιώργος Κανδυλίδης

Ανδρέας Παπανικολάου

Γκρέτα Παπά

Μαρία Σπανού

Ευτυχία Ταλακούδη

Χριστίνα Λαζαρίδου

Στράτος Κακάμπουρας

Έκτορας Λάμπας

Γιώργος Γαρυφαλλάς

## Β΄ ΒΙΟΛΙΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Ανθούλα Τζίμα

Ντάρια Κάτσιου

### Κορυφαίοι Β΄

Αλκέτας Τζιαφέρης

### Tutti

Μίμης Τοπσιδης

Θανάσης Θεοδωρίδης

Δέσποινα Παπαστεργίου

Isabelle Both

Ευαγγελία Κουζώφ

Πόνη Μυλαράκη

Ελευθέριος Αδαμόπουλος

Μαρία Εκλεκτού

Μικέλ Μιχαηλίδης

Ίγκορ Σελαμζαζίδης

Γιώργος Κουγιουμτζόγλου

Ίγγα Συμονίδου

Αναστασία Μισουρή

## ΒΙΟΛΕΣ

### Κορυφαίοι Α΄

Νεοκλής Νικολαΐδης

Χαρά Σειρά

### Κορυφαίοι Β΄

Αντώνης Πορίχης

Αλεξάνδρα Βόλτσιπ

### Tutti

Φελίτσια Ποπικά

Ειρήνη Παραλίκα

Χρήστος Βλάχος

Κατερίνα Μητροπούλου

Βιολέτα Θεοδωρίδου

Δημήτρης Δελφινόπουλος

Ρόζα Τερζιάν

Δημοσθένης Φωτιάδης

Παύλος Μεταξάς

## ΒΙΟΛΟΝΤΣΕΛΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Βασίλης Σαΐτης

Απόστολος Χανδράκης

### Κορυφαίοι Β΄

Ευαγγελία-Μυρτώ Μανώλα

### Tutti

Ανθούλα Κοντογιαννάκη

Γιώργος Μανώλας

Βίκτωρ Δάβαρης

Δημήτρης Πολυζωίδης

Γιάννης Στέφος

Χρήστος Γρίμπας

Μαρία Ανισέγκου

Δημήτρης Αλεξάνδρου

Ιωάννα Κανάτσου

## ΚΟΝΤΡΑΜΠΑΣΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Γιώργος Γράλιτσας

Χαράλαμπος Χειμαριός

### Κορυφαίοι Β΄

Γιάννης Χατζής

Ηρακλής Σουμελίδης

### Tutti

Ελένη Μπουλασίκη

Ειρήνη Παντελίδου

Λεωνίδα Κυρίδης

Μιχάλης Σαπουντζής

Γιώργος Πολυχρονιάδης

## ΦΛΑΟΥΤΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Νικολός Δημόπουλος

## Κορυφαίοι Β΄

Γιώργος Κανάτσος

Γιάννης Ανισέγκος

Μάλαμα Χατζή

### Tutti

Νίκος Κουκλής

## ΟΜΠΟΕ

### Κορυφαίοι Α΄

Δημήτρης Καλπαξίδης

Δημήτρης Κίτσος

### Κορυφαίοι Β΄

Γιάννης Ραζάκωφ

Κωνσταντίνος Χασιώτης

### Tutti

Θωμάς Μητριζάκης

## ΚΛΑΡΙΝΕΤΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Κοσμάς Παπαδόπουλος

Χρήστος Γρασινίδης

### Κορυφαίοι Β΄

Πόλλα Σμιθ-Διαμαντή

Αλέξανδρος Σταυρίδης

### Tutti

Βασίλης Καρατζίβας

## ΦΑΓΚΟΤΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Βασίλης Ζαρόγκας

Γιώργος Πολίτης

### Κορυφαίοι Β΄

Κώστας Βαβάλας

Μαρία Πουλιούδη

### Tutti

Μαλίνα Ηλιοπούλου

## ΚΟΡΝΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Μανώλης Ιορδανίδης

Τραϊανός Ελευθεριάδης

### Κορυφαίοι Β΄

Βασίλης Βραδέλης

Παντελής Φειζό

### Tutti

Δημήτρης Δεσποτόπουλος

## ΤΡΟΜΠΕΤΕΣ

### Κορυφαίοι Α΄

Σπύρος Παπαδόπουλος

Γρηγόρης Νέτσικας

## Κορυφαίοι Β΄

Γιώργος Λασκαριδής

### Tutti

Γιάννης Σιαμανίδης

Δημήτρης Κουρατζίνος

## ΤΡΟΜΠΟΝΙΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Φιλήμων Στεφανίδης

Αθανάσιος Ντώνης

### Κορυφαίοι Β΄

Φώτης Δράκος

Γιώργος Κόκκορας

### Tutti

Ευάγγελος Μπαλτάς

## ΤΟΥΜΠΑ

### Κορυφαίοι Β΄

Γιώργος Τνιακούδης

Παύλος Γεωργιάδης

## ΤΥΜΠΑΝΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Δημήτρης Βίττης

Μαργαρίτα Κουρτπαρασίδου

## ΚΡΟΥΣΤΑ

### Κορυφαίοι Β΄

Κώστας Χανής

### Tutti

Ελευθέριος Αγγουριδάκης

Ντέλια Μιχαηλίδου

## ΑΡΠΑ

### Κορυφαίοι Α΄

Κατερίνα Γίμα

## ΠΙΑΝΟ

### Κορυφαίοι Α΄

Μαριλένα Λιακοπούλου

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Οι μόνιμοι μουσικοί της ΚΟΘ αναφέρονται με σειρά αρχαιότητας

## Έφορος ΚΟΘ

Ελένη Μπουλασίκη

## Αναπληρωτής Εφόρου ΚΟΘ

Στράτος Κακάμπουρας

## Φροντιστές ΚΟΘ

Πέτρος Γιάντσης

Γιώργος Νιμψής